

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

RÉUNION DU 11 DÉCEMBRE 1947.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi portant modification de certains taux en matière civile et commerciale.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

COMMISSIEVERGADERING VAN 11 DECEMBER 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van sommige bedragen in burgerlijke en handelszaken.

Présents : MM. ROLIN, président; ALLARD, DE CLERCQ, DERBAIX, HANQUET, KLUYSKENS, LAGAE, LOHEST, MAZEREEL, RONSE, SIRONVAL, VAN ROOSBROECK et ANCOT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi envisagé fut déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants le 18 juin 1947, par M. le Député Rey.

Dans sa forme originale, il avait pour objet de porter de mille cinq cents francs à cinq mille francs le taux fixé par les articles 1341, 1342, 1343, 1344 et 1345, 1834, 1923, 1924 et 1950 du Code Civil et de porter de cinq mille francs à douze mille cinq cents francs, de mille francs à deux mille cinq cents francs et de douze mille cinq cents francs à trente mille francs les chiffres fixés aux articles 2, 2bis, 3, 16 et 31 de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence et le ressort.

La Commission de la Justice de la Chambre réduisit les majorations proposées par l'auteur de la proposition de loi et se borna à doubler les chiffres énoncés dans les dispositions légales entreprises.

Au cours de la discussion en séance publique de la Chambre des Représentants furent adoptés :

1^o Un amendement de M. Vranckx ajoutant aux articles du Code Civil énoncés par l'auteur de la proposition, l'article 2074 relatif au gage; le taux

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
395 (Session de 1946-1947) : Proposition de loi;
465 (Session de 1946-1947) : Rapport;
476 (Session de 1946-1947) : Texte adopté au premier vote.

Annales de la Chambre des Représentants :
15 et 17 juillet 1947.

Document du Sénat :
274 (Session de 1946-1947) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het in uitzicht gestelde wetsontwerp werd bij het bureau van de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 18 Juni 1947 door de h. volksvertegenwoordiger Rey ingediend.

In zijn oorspronkelijke vorm, had het tot doel het bij de artikelen 1341, 1342, 1343, 1344 en 1345, 1834, 1923, 1924 en 1950 van het Burgerlijk Wetboek vastgestelde bedrag van duizend vijfhonderd frank op vijfduizend frank op te voeren en de in artikelen 2, 2bis, 3, 16 en 31 der wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid en het rechtsgebied vastgestelde cijfers van vijfduizend op twaalfduizend vijfhonderd frank, van duizend frank op tweeduizend vijfhonderd frank en van twaalfduizend vijfhonderd frank op dertigduizend frank op te voeren.

De Commissie van Justitie van de Kamer verminderde de door de indiener van het wetsvoorstel voorgestelde verhogingen en beperkte er zich toe de in de besproken wettelijke bepalingen vermelde cijfers te verdubbelen.

In de loop van de beraadslaging in openbare vergadering van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, werden goedgekeurd :

1^o Een amendement van de h. Vranckx, waarbij aan de door de indiener van het voorstel vermelde artikelen van het Burgerlijk Wetboek het arti-

Zie :

Gedr. stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
395 (Zitting 1946-1947) : Wetsvoorstel ;
465 (Zitting 1946-1947) : Verslag ;
476 (Zitting 1946-1947) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
15 en 17 Juli 1947.

Gedr. stuk van de Senaat :
274 (Zitting 1946-1947) : Wetsontwerp.

de cent cinquante francs au-dessous duquel la preuve testimoniale est permise en cette matière fut ainsi porté à trois mille francs;

2^o Un amendement de M. Philippart complétant l'indication de la loi du 25 mars 1876 par celle des arrêtés royaux n^o 63 du 13 janvier 1935 et n^o 302 du 30 mars 1936 qui, antérieurement, avaient déjà modifié les chiffres arrêtés par la loi de 1876 sur la compétence et le ressort;

3^o Un amendement du Gouvernement ajoutant aux modifications proposées celle de l'article 2 de la loi du 20 avril 1909 approuvant la convention internationale relative à la procédure civile conclue à La Haye le 17 juillet 1905, modifié par la loi du 15 septembre 1929 et l'arrêté royal n^o 63 du 13 janvier 1935 et celle de l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, modifié par la loi du 4 avril 1900 et l'arrêté royal n^o 63 du 13 janvier 1935.

La proposition ainsi amendée fut adoptée à l'unanimité des 157 membres présents à la séance de la Chambre du 17 juillet 1947.

Les dispositions du projet se justifient par elles-mêmes. Comme le dit leur auteur, elles ont pour but de mettre les taux fixés par la loi en matière de preuve et de ressort en harmonie avec les changements survenus dans le pouvoir d'achat de la monnaie.

Le coefficient 2, bien qu'il puisse paraître insuffisant au regard de la diminution de ce pouvoir d'achat, est néanmoins choisi judicieusement à raison de son caractère simple et pratique. Il présente, au surplus, l'avantage de ménager l'avenir.

Grâce aux amendements adoptés par la Chambre, le projet embrasse, croyons-nous, toutes les dispositions auxquelles le motif qui l'avait inspiré devait raisonnablement s'appliquer.

Un membre exprima le désir de modifier plus profondément les taux relatifs au ressort, pour le motif qu'une réforme de principe s'impose en ce domaine et qu'il y a lieu d'élargir notamment la faculté d'appel. Tel ne fut pas le sentiment de la majorité des membres de votre Commission. Au surplus, celle-ci estima que si ce problème peut être posé, ce n'est pas à l'occasion d'une simple loi de mise au point qu'il devrait l'être, au risque de retarder encore en l'occurrence l'adoption de cette mise au point dont l'urgence n'échappe à personne.

L'article 3 du projet tel qu'il fut adopté par la Chambre des Représentants présente toutefois une lacune importante. Car il dispose que le régime nouveau de la compétence et du ressort n'est pas applicable aux demandes régulièrement introduites avant le jour de la mise en vigueur de la loi. Le

kel 2074 betreffende het pand werd toegevoegd; het bedrag van honderd vijftig frank waaronder het getuigenbewijs te dezer zake toegelaten is, werd aldus op drieduizend frank opgevoerd;

2^o Een amendement van de h. Philippart, waarbij de aanduiding van de wet van 25 Maart 1876 werd aangevuld met die van de koninklijke besluiten n^o 63 van 13 Januari 1935 en n^o 302 van 30 Maart 1936, welke reeds tevoren de bij de wet van 1876 betreffende de bevoegdheid en het rechtsgebied vastgestelde cijfers hadden gewijzigd;

3^o Een amendement van de Regering, waarbij aan de voorgestelde wijzigingen werden toegevoegd: de wijziging van artikel 2 der wet van 20 April 1909 houdende goedkeuring van de internationale overeenkomst betreffende de burgerlijke rechtsverdring, gesloten te 's Gravenhage op 17 Juli 1905, gewijzigd bij de wet van 15 September 1929 en het koninklijk besluit n^o 63 van 13 Januari 1935 en die van artikel 7bis der wet van 28 Februari 1882 op de jacht, gewijzigd bij de wet van 4 April 1900 en het koninklijk besluit n^o 63 van 13 Januari 1935.

Het aldus geamendeerd voorstel werd met algemene stemmen van de 157 op de vergadering van de Kamer dd. 17 Juli 1947 aanwezige leden goedgekeurd.

De bepalingen van het ontwerp rechtvaardigen zichzelf. Zoals de indiener er van zegt, hebben zij tot doel de bij de wet ter zake van bewijsvoering en rechtsgebied vastgestelde bedragen in overeenstemming te brengen met de in de koopkracht van de valuta ingetreden veranderingen.

De coëfficiënt 2, alhoewel hij ten aanzien van de vermindering van die koopkracht ontoereikend kan blijken, is niettemin oordeelkundig gekozen wegens zijn eenvoudig en practisch karakter. Buitendien biedt hij het voordeel voor de toekomst niet bindend te zijn.

Dank zij de door de Kamer goedgekeurde amendementen, omvat het ontwerp, denken wij, al de bepalingen waarop de beweegreden die er aan ten gronde lag redelijkerwijze moest van toepassing zijn.

Een lid drukte de wens uit de bedragen betreffende het rechtsgebied grondiger te wijzigen, om de reden dat een principiële hervorming op dit gebied van node is en dat namelijk de mogelijkheid van beroep dient uitgebreid. Zulks was niet de mening van de meerderheid van de leden uwer Commissie. Buitendien oordeelde deze dat, zo dit vraagstuk kan gesteld worden, zulks niet zou moeten geschieden ter gelegenheid van een eenvoudige afrondingswet, omdat dan het gevaar zou bestaan ten deze nog vertraging te brengen in die afronding waarvan de dringende noodzakelijkheid niemand ontgaat.

Artikel 3 van het ontwerp, zoals het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd, bevat evenwel een belangrijke leemte, want het bepaalt dat het nieuw stelsel van de bevoegdheid en van het rechtsgebied niet van toepassing is op de verzoeken welke regelmatig werden ingediend

rédacteur de cette disposition a évidemment perdu de vue que les dispositions nouvelles touchent aussi à la matière de l'administration de la *preuve*. Votre Commission a estimé devoir combler cette lacune par l'ajoute du mot « preuve », la disposition transitoire ayant à ses yeux la même portée en cette matière que l'article 2 de la loi du 14 avril 1938.

Votre Commission a adopté à l'unanimité les modifications proposées aux articles 1341, 1342, 1343, 1344 et 1345, 1834, 1923, 1924 et 1950 du Code Civil. Elle a adopté par 12 voix contre 2 et 2 abstentions les modifications proposées aux articles 2, 2*bis*, 3, 16 et 31 de la loi du 25 mars 1876 modifiée par les arrêtés royaux n° 63 du 13 janvier 1935 et n° 302 du 30 mars 1936. Elle a adopté à l'unanimité les modifications proposées à l'article 2 de la loi du 20 avril 1909 approuvant la Convention internationale relative à la procédure civile conclue à La Haye le 17 juillet 1905 modifiée par la loi du 15 septembre 1929 et l'arrêté royal n° 63 du 13 janvier 1935, ainsi que celles apportées à l'article 7*bis* de la loi du 28 février 1882 sur la chasse modifié par la loi du 4 avril 1900 et l'arrêté royal n° 63 du 13 janvier 1935. Elle a enfin adopté à l'unanimité l'amendement à l'article 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

* * *

Amendement présenté par la Commission.

Ajouter à l'article 3 du projet, avant les mots « de la compétence et du ressort », les mots « de la preuve ».

Le Rapporteur,
R. ANCOT.

Le Président,
H. ROLIN.

vóór de dag van inwerkingtreding van de wet. De steller van deze bepaling heeft klaarblijkelijk uit het oog verloren dat de nieuwe bepalingen ook de materie van de bewijslevering raken. Uw Commissie heeft geoordeeld die leemte te moeten vullen door toevoeging van het woord « *bewijs* », er op gelet dat de overgangsbepaling in haar ogen ten deze dezelfde draagwijdte heeft als artikel 2 der wet van 14 April 1938.

Uw Commissie heeft met algemene stemmen haar goedkeuring gehecht aan de wijzigingen voorgesteld op de artikelen 1341, 1342, 1343, 1344 en 1345, 1834, 1923, 1924 en 1950 van het Burgerlijk Wetboek. Zij heeft met 12 tegen 2 stemmen de op de artikelen 2, 2*bis*, 3, 16 en 31 der wet van 25 Maart 1876 — gewijzigd bij de koninklijke besluiten n° 63 van 13 Januari 1935 en n° 302 van 30 Maart 1936 — voorgestelde wijzigingen goedgekeurd; 2 leden onthielden zich. Met algemene stemmen is zij de wijzigingen bijgetreden voorgesteld op artikel 2 der wet van 20 April 1909 houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst betreffende de burgerlijke rechtsvordering, gesloten te 's Gravenhage op 17 Juli 1905, gewijzigd bij de wet van 15 September 1929 en het koninklijk besluit n° 63 van 13 Januari 1935, alsmede de wijzigingen toegebracht aan artikel 7*bis* der wet van 28 Februari 1882 op de jacht, gewijzigd bij de wet van 4 April 1900 en het koninklijk besluit n° 63 van 13 Januari 1935. Zij heeft met algemene stemmen het amendement op artikel 3 goedgekeurd.

Dit verslag werd eensgezind aangenomen.

* * *

Amendement voorgesteld door de Commissie.

In artikel 3 van het ontwerp vóór de woorden « van bevoegdheid en rechtsgebied » de woorden « van het bewijs » invoegen.

De Verslaggever,
R. ANCOT.

De Voorzitter,
H. ROLIN.